



**ORDRE DU JOUR  
COMITÉ EXÉCUTIF  
SÉANCE DU 19 AOÛT 2009**

**LIEU :** Salle des Comités

**HEURE :** 9 h 30

---

**APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX**

---

**Projet numéro 81814** - Adoption des procès-verbaux des séances ordinaires du comité exécutif de la Ville de Gatineau tenues les 25 juin, 2 et 8 juillet 2009 ainsi que des séances spéciales tenues les 7 et 21 juillet et le 4 août 2009

---

**1. DIRECTION GÉNÉRALE**

---

---

**2. GESTION DU TERRITOIRE**

---

---

**3. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE**

---

- 3.1** **Projet numéro 81407** --> **REC/C** - Règlement numéro 637-2009 autorisant une dépense et un emprunt de 3 193 000 \$ pour financer la participation de la Ville de Gatineau au programme AccèsLogis pour les années 2009-2010
- 3.2** **Projet numéro 81290** - Rejet - Soumission 2009 SI 216 - Services professionnels en environnement - Caractérisation environnementale - Rue Montcalm
- 3.3** **Projet numéro 81278** - Désignation de nom d'une nouvelle rue - Secteur de Gatineau

---

**4. SERVICE DES INFRASTRUCTURES**

---

- 4.1** **Projet numéro 80960** --> **REC/C** - Autorisation pour la signature d'une entente et approbation d'une requête pour la construction d'un réseau d'égout sanitaire pour desservir le 304, chemin Vanier - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 4.2** **Projet numéro 81502** - Autoriser un ajustement de coût de 196 903,99 \$ afin de compléter les travaux de la restauration extérieure de l'Auberge Symmes - District électoral d'Aylmer - Frank Thérien
- 4.3** **Projet numéro 81555** - Soumission 2009 SP 139 - E. Séguin & Fils ltée - Réaménagement de la ventilation - Ateliers municipaux du secteur de Buckingham - 110 053,12 \$
- 4.4** **Projet numéro 81614** --> **REC/C** - Soumission 2009 SI 226 - Services professionnels - Reconstruction/Agrandissement du Centre Robert-Guertin
- 4.5** **Projet numéro 81699** --> **REC/C** - Approuver le transfert d'un montant de 400 000 \$ du surplus libre aux surplus affectés de la Ville de Gatineau - Projet d'agrandissement ou de construction du Centre Robert-Guertin
- 4.6** **Projet numéro 81522** - Autoriser l'ajustement de coûts supplémentaires de 39 908 \$ et mandater l'École de technologie supérieure de la station expérimentale des procédés pilotes en environnement pour une étude de faisabilité concernant la désinfection à l'ozone des eaux de dérivation de l'usine d'épuration du secteur Gatineau - Projet de modernisation à l'usine de traitement des eaux usées du secteur de Gatineau

---

**5. SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT**

---

- 5.1** **Projet numéro 80954 --> REC/C** - Subvention à la Ressourcerie de l'Outaouais pour la tenue d'une activité visant la promotion du développement durable au niveau de la gestion des matières résiduelles - Volet II - Semaine québécoise de réduction des déchets
- 5.2** **Projet numéro 81654** - Soumission 2009 SP 111 - Divers fournisseurs - Achat de produits chimiques pour le traitement des eaux des usines d'eau potable, d'épuration et de l'usine de traitement de lixiviat - 2 100 000 \$
- 5.3** **Projet numéro 81652** - Subvention de 14 000 \$ - Projets Saint-Laurent - Plantation au Lac Beauchamp

---

**6. SERVICES DE PROXIMITÉ**

---

---

**7. SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**

---

- 7.1** **Projet numéro 81531** - Ratification de la liste des locations et des achats de biens non durables numéro B-24 - 130 193,01 \$ - Période du 22 au 26 juin 2009
- 7.2** **Projet numéro 81532** - Ratification de la liste des locations et des achats de biens non durables numéro B-25 - 19 779,33 \$ - Période du 29 juin au 3 juillet 2009
- 7.3** **Projet numéro 81533** - Ratification de la liste des locations et des achats de biens non durables numéro B-26 - 182 596,68 \$ - Période du 6 au 10 juillet 2009
- 7.4** **Projet numéro 81752** - Ratification de la liste des locations et des achats de biens non durables numéro B-27 - 186 985,21 \$ - Période du 13 au 17 juillet 2009
- 7.5** **Projet numéro 81754** - Ratification de la liste des locations et des achats de biens non durables numéro B-28 - 100 423,03 \$ - Période du 20 au 24 juillet 2009
- 7.6** **Projet numéro 81571** - Soumission 2009 SP 110 - G & K Services - Location de salopettes, de chemises, de sarraus et autres - Total de 110 167,60 \$ pour cinq ans

---

**8. MODULE DE LA CULTURE ET DES LOISIRS**

---

- 8.1** **Projet numéro 81618** - Soumission 2009 SP 215 - 3434010 Canada inc. - Nutrition Sports Fitness - Achat d'équipements pour la salle de conditionnement - Centre sportif de Gatineau - 160 311,39 \$
- 8.2** **Projet numéro 81473** - Soumission 2009 SI 225 - Enseigcom - Colonnes Morris - Service des arts, de la culture et des lettres - 62 081,25 \$
- 8.3** **Projet numéro 81394 --> REC/C** - Subvention du ministère du Patrimoine canadien et des Langues officielles pour le projet Développer un plan de marketing et réalisation de deux outils de mise en marché du réseau muséal de Gatineau - 19 700 \$
- 8.4** **Projet numéro 81348 --> REC/C** - Programme de soutien aux initiatives du milieu pour personnes handicapées et à mobilité réduite - 2009
- 8.5** **Projet numéro 81648 --> REC/C** - Versement d'une subvention au montant de 500 \$ à l'organisme parrain du projet « Murale dans la murale - Vers l'intérieur » dans le cadre du fonds de soutien Manque pas ta chance de la Commission jeunesse
- 8.6** **Projet numéro 81661** - Participation d'un membre de la Commission Gatineau, Ville en santé au colloque annuel du Réseau québécois de Villes et Villages en santé
- 8.7** **Projet numéro 81667 --> REC/C** - Signature d'un protocole d'entente entre la Ville de Gatineau et le ministère de la Famille et des Aînés dans le cadre du projet pilote " Ville-amie des aînés " 2009-2012

- 8. MODULE DE LA CULTURE ET DES LOISIRS (suite)**
- 8.8** **Projet numéro 81882 --> REC/C** - Subvention de 12 000 \$ à l'Interclubs Aylmer pour la réfection et le remplacement des trois enseignes de l'Interclubs Aylmer
- 9. SERVICE DE POLICE**
- 10. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE**
- 11. ADMINISTRATION ET FINANCES**
- 12. SERVICE DES FINANCES**
- 12.1** **Projet numéro 81340** - Approbation des listes des pièces de comptes à payer PA numéros 25, 26, 27, 28, 29 et 30 - Acceptation du dépôt des listes des pièces de comptes à payer PD numéros 26, 27, 28, 29, 30 et 31 - Liste des réquisitions numéros 26, 27, 28, 29, 30 et 31 ainsi que les liste des embauches numéros 23, 24, 26 et 27
- 12.2** **Projet numéro 81358** - Acceptation du dépôt de la liste des commandes numéro C-25 pour la période du 25 juin au 1<sup>er</sup> juillet 2009
- 12.3** **Projet numéro 81510** - Acceptation du dépôt des listes des commandes numéros C-26, C-27, C-28, C-29 et C-30 - 2 348 986,69 \$ - Période du 2 juillet au 5 août 2009
- 12.4** **Projet numéro 81607 --> REC/C** - Règlement numéro 638-2009 concernant l'imposition d'une taxe aux fins du financement du service d'appels d'urgence 9-1-1
- 13. SERVICE DU GREFFE**
- 13.1** **Projet numéro 81361** - Désignation ou maintien des noms de casernes de pompier situées sur le territoire de la ville de Gatineau
- 14. SERVICES JURIDIQUES**
- 15. SERVICE D'ÉVALUATION ET DES TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES**
- 16. SERVICE DE L'INFORMATIQUE**
- 17. SERVICE DES COMMUNICATIONS**
- 18. CENTRES DE SERVICES**
- 18.1** **Projet numéro 80672 --> REC/C** - Demande d'aide financière - Les Gymélites de Hull
- 18.2** **Projet numéro 81548** - Dérogation au règlement municipal numéro 42-2003 concernant le maintien de la paix publique et du bon ordre sur le territoire de la ville de Gatineau et au règlement numéro 44-2003 concernant le bruit sur le territoire de la ville de Gatineau, le 22 août 2009 de 22 h à 24 h au parc Fontaine

---

**19. DIVERS**

---

- 19.1** **Projet numéro 81673** - Subvention de 1 000 \$ - Association des résidants et résidentes du quartier Wright - Fête champêtre - 19 septembre 2009 - District électoral de Wright-Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin
- 19.2** **Projet numéro 81651** - Subvention de 350 \$ - Association des bénévoles en fauteuil roulant de l'Outaouais - Souper spaghetti - 21 août 2009 - Membres du conseil
- 19.3** **Projet numéro 81687** - Subvention de 300 \$ - Les bons copains du grand Gatineau - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil
- 19.4** **Projet numéro 81475** - Subvention de 250 \$ - Fondation des maladies du cœur du Québec - Outaouais - Marche du cœur - 13 septembre 2009 - Membres du conseil
- 19.5** **Projet numéro 81650** - Subvention de 240 \$ - Société canadienne du cancer - Relais pour la vie de Gatineau - Cabinet du maire
- 19.6** **Projet numéro 81642** - Subvention de 200 \$ - Centre d'intervention et de prévention Toxicomanie de l'Outaouais - Cabinet du maire
- 19.7** **Projet numéro 81870** - Subvention de 100\$ - La maison Mathieu-Froment-Savoie - Cabinet du maire
- 19.8** **Projet numéro 81480** - Participation de monsieur le conseiller Simon Racine - Colloque sur l'innovation - Québec - 28 septembre 2009 - 1 000 \$
- 19.9** **Projet numéro 81498** - Participation de messieurs les conseillers Pierre Phillion et Aurèle Desjardins à une activité organisée par la Maison de la famille Vallée-de-la-Lièvre - 18 septembre 2009 - 160 \$
- 19.10** **Projet numéro 81876** - Participation et subvention de 380 \$ - L'Amicale des handicapés physiques de l'Outaouais - 27 août 2009 - Membres du conseil
- 19.11** **Projet numéro 81877** - Subvention de 600 \$ - Les Joyeux Lorettois - District électoral de Val-Tétreau - Alain Pilon
- 19.12** **Projet numéro 81906** - Subvention de 100 \$ - Corporation des aînés de la Cabane en bois rond - Pétaques du Lac des Fées - District électoral de Wright-Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin
- 19.13** **Projet numéro 81908** - Subvention de 575 \$ - Centre d'animation familiale - Épluchette de blé d'inde - District électoral des Riverains - Denis Tassé
- 19.14** **Projet numéro 81922** - Subvention de 90 \$ - Fondation de la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais - Activité bénéfique - District électoral de Wright-Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin